

Haier

HWS84GA
HWS84GNF
HWS49GA
HWS49GAE



Wine Cellar
User Guide

Weinkühler
Bedienungsanleitung

Cave à vin
Manuel d'Utilisation

Cantina per vini
Manuale utente

Bodega de vinos
Manual del Usuario

Chłodziarka do wina
Podręcznik użytkownika

Cave de Vinho
Manual do Utilizador

Wijnkelder
Handleiding

EN

DE

FR

IT

ES

PL

PT

NL

Safety information



EN WARNING: Risk of fire/flammable material. The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by igniting flammable material.

DE WARNUNG: Brandgefahr/ brennbares Material. Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden.

Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien verursacht werden.

FR ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables. Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie en ingérant des matières inflammables.

IT ATTENZIONE: Rischio di incendio/materiale infiammabile. Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili.

ES ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable. El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables.

PT ADVERTÊNCIA: Risco de incêndio/material inflamável. O símbolo indica que existe um risco de incêndio uma vez que são usados materiais inflamáveis. Ter cuidado para evitar provocar um incêndio por acender material inflamável.

NL WAARSCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal. Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ontsteken.

PL OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny. Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapale nie łatwopalnego materiału.

CZ VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/ Hořlavého Materiálu. Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

HU FIGYELEM: Tűz / gyúlékony anyag veszélye. A szimbólum azt jelzi, hogy tűzveszély áll fenn, mivel gyúlékony anyagokat használnak. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen rá tűzveszélyes gyúlékony anyagot.

EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Κίνδυνος φωτιάς/εύφλεκτο υλικό. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος φωτιάς επειδή χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Προσέχετε να αποφεύγετε την πρόκληση φωτιάς από ανάφλεξη εύφλεκτου υλικού.

BG ВНИМАНИЕ: Опасност от пожар / запалим материал. Символът показва, че има риск от пожар, тъй като се използват запалими материали. Внимавайте да не се предизвика пожар чрез попадане на запалим материал.



Manuel d'Utilisation

Cave à vin

HWS84GA
HWS84GNF
HWS49GA
HWS49GAE

FR

Haier

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Haier.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil. Ces instructions sont des informations utiles vous permettant de mieux exploiter cet appareil, et vous assurer une installation, une utilisation et un entretien sécurisés et adéquats.

Veuillez conserver ce manuel dans un endroit approprié afin de toujours vous y référer pour une utilisation sécurisée et adéquate de l'appareil.

Si vous devez vendre, donner ou abandonner l'appareil pour cause de déménagement, assurez-vous également de laisser ce manuel afin que le prochain utilisateur puisse maîtriser l'appareil, notamment les règles de sécurité.



Légende

Avertissement- Consignes importantes de sécurité



Informations générales et conseils



Informations sur l'environnement



Mise au rebut

Contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine. Veuillez mettre les emballages au rebut dans les contenants prévus pour leur recyclage. Contribuez à recycler les déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne mettez pas au rebut les appareils marqués de ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez déposer l'appareil dans votre usine de recyclage locale ou prendre contact avec votre bureau municipal.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'asphyxie !

Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut. Retirez les plateaux et coffrets ainsi que le verrou de porte et les joints, pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne reste coincé dans l'appareil.

Les vieux appareils ont encore une valeur résiduelle. Une méthode écologique de mise au rebut permet le recyclage et la réutilisation de ces matériaux bruts de valeur.

Le cyclopentane, une substance inflammable sans danger pour l'ozone, est utilisé comme un détendeur pour la mousse isolante.

En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et pour la santé humaine.

Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.

Consignes de sécurité	4
Entretien.....	11
Accessoires	13
Description du produit.....	14
Installation.....	15
Utilisation	18
Conseils pour économiser de l'énergie	21
Équipement.....	22
Entretien et nettoyage.....	23
Dépannage	24
Service Clients	28
Empilage de bouteilles de vin.....	29

Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour le stockage du vin. Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants :



AVERTISSEMENT !

Avant la première utilisation

- ▶ Vérifiez qu'il n'existe aucun dommage lié au transport.
- ▶ Retirez tous les emballages et les garder hors de portée des enfants et les éliminer d'une manière respectueuse de l'environnement.
- ▶ Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil pour une meilleure efficacité du système de réfrigération.
- ▶ Il faut toujours au moins deux personnes pour la manipulation de l'appareil car il est lourd.

Installation

- ▶ L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé. Veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- ▶ **AVERTISSEMENT** : Les ouvertures d'aération du boîtier de l'appareil ou du modèle encastrable doivent être libres de toute obstruction.
- ▶ Ne jamais placer l'appareil dans un endroit humide ou dans un endroit où il pourrait être éclaboussé d'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les taches avec un chiffon doux et propre.
- ▶ N'installez pas votre cave à vin dans un endroit pas correctement isolé ou chauffé tel que le garage. Elle n'est pas destinée à fonctionner à des températures ambiantes inférieures à 10 °C.
- ▶ N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à proximité des sources de chaleur (par exemple, les cuisinières, chauffe-eau).
- ▶ Installez et positionnez l'appareil dans un espace adéquat tenant compte de sa taille et son utilisation.
- ▶ Veillez à ce que les indications électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- ▶ L'appareil est alimenté en 220-240 VAC/50 Hz. Une tension anormale fluctuation peut provoquer un mauvais démarrage de l'appareil, des dommages au contrôle de température ou au compresseur, ou un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.
- ▶ N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

**AVERTISSEMENT !**

- ▶ **AVERTISSEMENT** : N'installez pas plusieurs prises d'alimentation portatives ou blocs d'alimentation portatifs à l'arrière de l'appareil.
- ▶ **AVERTISSEMENT** : Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- ▶ Évitez de marcher sur le câble d'alimentation.
- ▶ Pour l'alimentation électrique, utilisez une prise avec terre différente facilement accessible. Mettez à la terre cet appareil.
- ▶ **Uniquement pour le Royaume-Uni**: Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec fiche à 3 fils (mise à la terre), répondant aux normes de la prise à 3 fils (mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais le troisième fil (mise à la terre). Après l'installation de l'appareil, la prise doit être accessible.
- ▶ **AVERTISSEMENT** : Évitez d'endommager le circuit frigorifique.

Utilisation quotidienne

- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont encadrées ou formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs.
- ▶ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils frigorifiques, mais ne sont pas autorisés à les nettoyer et à les installer.
- ▶ Tenez les enfants de moins de 3 ans hors de portée de l'appareil, sauf s'ils sont en permanence surveillés.
- ▶ Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans supervision.
- ▶ Positionnez l'appareil de sorte que la prise soit accessible
- ▶ En cas de fuite de gaz froid ou de tout autre gaz inflammable aux alentours de l'appareil, arrêtez la vanne d'alimentation du gaz qui s'échappe, ouvrez portes et fenêtres et ne débranchez pas le câble d'alimentation de l'appareil.
- ▶ Attendez au moins 7 minutes pour rebrancher l'alimentation après tout débranchement.
- ▶ Ne soulevez pas l'appareil à l'aide de ses poignées.
- ▶ Tenez les clés hors de portée des enfants et pas aux alentours de l'appareil pour éviter que les enfants ne se retrouvent coincés dans l'appareil.



AVERTISSEMENT !

- ▶ Rassurez-vous que l'appareil est programmé pour fonctionner à une plage de température entre 10 et 38 °C. L'appareil pourrait ne pas bien fonctionner si vous le faites fonctionner pendant longtemps à une température en dessous ou au-dessus de la plage indiquée.
- ▶ Ne placez pas des objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) au-dessus de l'appareil pour éviter tout dommage corporel suite à une chute de l'objet ou un choc électrique causé par le contact avec l'eau.
- ▶ N'ouvrez et ne fermez la porte qu'avec les poignées. L'espace entre la porte et l'armoire est très étroit. Ne mettez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. N'ouvrez ou ne fermez les portes de l'appareil que si aucun enfant ne se trouve dans la zone de mouvement de la porte.
- ▶ Évitez de ranger ou utiliser des produits inflammables, des explosifs ou des matières corrosives à l'intérieur ou autour de l'appareil.
- ▶ Ne stockez pas des substances explosives comme les aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans cet appareil.
- ▶ Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil ménager. Il n'est pas recommandé d'entreposer des matériaux qui exigent des températures strictes.
- ▶ Ne réglez pas la température inutilement basse dans le compartiment de la cave à vin. Les températures basses peuvent survenir lorsque les températures hautes sont programmées. Attention : Les bouteilles peuvent éclater
- ▶ Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur pendant qu'il est en marche, notamment avec les mains mouillées ; vos mains pourraient se congeler sur la surface.
- ▶ Pour un refroidissement correct du vin, ne surchargez pas l'appareil.
- ▶ Débranchez l'appareil en cas de panne de courant ou avant le nettoyage. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages fréquents peuvent endommager le compresseur.
- ▶ **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareils électriques de type autre que ceux recommandés par le fabricant, à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter tout risque, le cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir le certificat de garantie).
- ▶ Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, évitez de l'arrêter.
- ▶ Ne placez jamais l'appareil horizontalement sur le sol. Après avoir incliné l'appareil de plus de 45°, attendez 24 heures avant de le brancher.

**AVERTISSEMENT !****Entretien et nettoyage**

- ▶ Assurez-vous que les enfants sont sous surveillance lors du nettoyage et de l'entretien.
- ▶ Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant d'entreprendre tout entretien. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car plusieurs redémarrages endommagent le compresseur.
- ▶ Tenez la fiche et non le cordon pour débrancher l'appareil.
- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergent en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution similaire organique, acide ou alcaline. Veuillez nettoyer avec un détergent spécial pour réfrigérateur/congélateur afin d'éviter tout dommage. Pour terminer, utilisez de l'eau tiède et une solution de bicarbonate de soude - environ une cuillère à soupe de bicarbonate de soude pour un litre/quart d'eau. Rincer abondamment à l'eau et essuyez. N'utilisez pas de poudres nettoyantes ou d'autres nettoyants abrasifs. Évitez de placer les pièces amovibles dans le lave-vaisselle.
- ▶ **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou des moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- ▶ N'essayez pas de réparer, de démonter ou de changer vous-même l'appareil. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- ▶ Si les lampes d'éclairage sont endommagées, elles doivent être remplacées par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque.
- ▶ Dépoussiérez l'arrière de l'appareil au moins une fois par an afin d'éviter tout risque d'incendie, et pour réduire votre consommation énergétique.

- ▶ N'utilisez pas de vaporisateur ou ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- ▶ N'utilisez pas un pulvérisateur d'eau ou nettoyant à vapeur pour nettoyer l'appareil.
- ▶ Ne nettoyez pas la porte de congélation en verre avec de l'eau chaude. Le changement soudain de température pourrait briser le verre.
- ▶ Si vous laissez votre appareil hors d'usage pendant une période prolongée, pensez à le laisser ouvert pour éviter que des odeurs et des odeurs désagréables ne s'y accumulent.

Informations sur le gaz frigorigène



AVERTISSEMENT !

Cet appareil contient du réfrigérant inflammable ISOBUTANE (R600a). Assurez-vous que le système de réfrigération n'est pas endommagé pendant le transport et l'installation. Une fuite de gaz frigorigène pourrait causer des dommages oculaires ou un incendie. En cas de dommage, veuillez vous éloigner des sources d'incendie visibles, aérez correctement la pièce, **évit**ez de brancher et de débrancher les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil. Informez le service clientèle.

En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau et consultez immédiatement un ophtalmologue.

AVERTISSEMENT : Le système de réfrigération est sous haute pression. Ne le tripatouillez pas. Étant donné que les réfrigérants inflammables sont utilisés, veuillez installer, manipuler et entretenir l'appareil en suivant strictement les instructions et contacter le professionnel ou notre service après-vente pour mettre l'appareil au rebut.

Utilisation prévue

Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et à d'autres applications similaires, notamment :

- les espaces de cuisine dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
 - les maisons de campagne, les chambres d'hôtel, de motel et d'autres types de résidence ;
 - les chambres ou les salles de petit-déjeuner ;
 - les restaurants et les espaces semblables de vente en gros.
- Afin d'assurer la sécurité de la conservation du vin, veuillez respecter cette notice d'utilisation.
- Les détails concernant la partie la plus appropriée du compartiment de l'appareil où des types spécifiques d'aliments doivent être stockés, compte tenu de la répartition de la température qui peut être présente dans les différents compartiments de l'appareil, figurent dans l'autre partie du manuel.

Aucune modification ou altération de cet appareil n'est autorisée. Toute utilisation inadéquate vous expose à des risques et la perte des droits de garantie.

Mise au rebut



Le  symbole apposé sur l'appareil ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Rendez-vous plutôt dans un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant la mise au rebut adéquate de ce produit, vous pourrez empêcher toute conséquence négative pour l'environnement et la santé humaine causée par l'élimination incorrecte de ce produit. Pour de plus amples informations sur le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ménagers ou votre fournisseur.

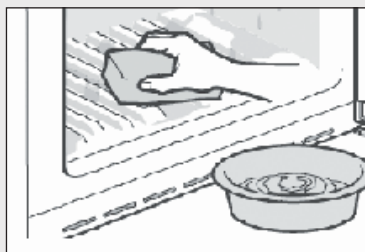
Dans la mesure où les gaz de soufflage d'isolation inflammables sont utilisés, contactez votre agent professionnel ou notre service après-vente pour la mise au rebut de l'appareil.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou d'asphyxie !

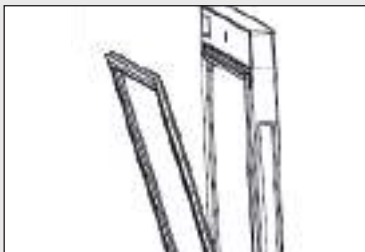
Les réfrigérants et les gaz doivent être mis au rebut par des professionnels. Avant toute mise au rebut, assurez-vous que la tuyauterie du système de réfrigération n'est pas endommagée. Débranchez l'appareil de l'alimentation principale. Coupez le câble principal et mettez-le au rebut. Retirez les plateaux, les tiroirs, le verrou de la porte et les joints pour éviter qu'un enfant ou un animal domestique ne soit coincé dans l'appareil.

- ▶ **AVERTISSEMENT :** Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation avant de le nettoyer.
- ▶ Évitez de nettoyer l'appareil à l'aide de brosses dures, métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et toute autre solution organique, acide ou alcaline similaire. Veuillez nettoyer avec du détergent spécial réfrigérateur pour éviter tout dommage.
- ▶ Nettoyez l'appareil lorsqu'il ne comporte que peu ou pas de vin stocké ; le nettoyage n'est nécessaire que lorsqu'il est sale.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec une éponge humide trempée dans de l'eau tiède et un détergent doux.
- ▶ Rincez avec de l'eau tiède propre et faites sécher à l'aide d'un chiffon doux.
- ▶ Ne lavez aucune pièce de l'appareil dans le lave-vaisselle.
- ▶ Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil car plusieurs redémarrages endommageraient le compresseur.



Nettoyez le joint de porte :

- ▶ Nettoyez les joints de porte tous les 3 mois pour garantir une bonne étanchéité comme indiqué ci-dessous : Retirez : Saisissez le joint de porte et tirez-le selon la direction de la flèche pour l'enlever complètement et de façon adéquate. Trempez la brosse dans de l'eau ou de l'alcool de qualité alimentaire, nettoyez d'abord la rainure du joint de porte en faisant les mouvements de va-et-vient. Essuyez ensuite la surface du joint de porte avec une serviette imbibée d'eau ou d'alcool de qualité alimentaire. Enfin, lavez le joint de porte et essuyez-le avec une serviette propre.



Monter le joint de porte après le nettoyage :

Avant d'effectuer l'installation, assurez-vous que le joint de porte n'est pas mouillé. Insérez le joint de porte dans la rainure et appuyez-le fermement du haut vers le bas à l'aide de vos mains jusqu'à ce qu'il soit entièrement inséré dans la rainure.

Nettoyage des clayettes :

- ▶ Les clayettes peuvent être retirées pour être nettoyées.
- ▶ Retirez toutes les bouteilles.
- ▶ Soulevez chaque clayette avant de la retirer.
- ▶ Nettoyez-la à l'aide d'une serviette douce.
- ▶ Attendez qu'elles sèchent avant de les remettre dans l'appareil.

AVERTISSEMENT :

Attendez au moins 7 minutes pour rebrancher l'alimentation après tout débranchement.

Vérifiez les accessoires et la documentation conformément à cette liste : sans isolation.

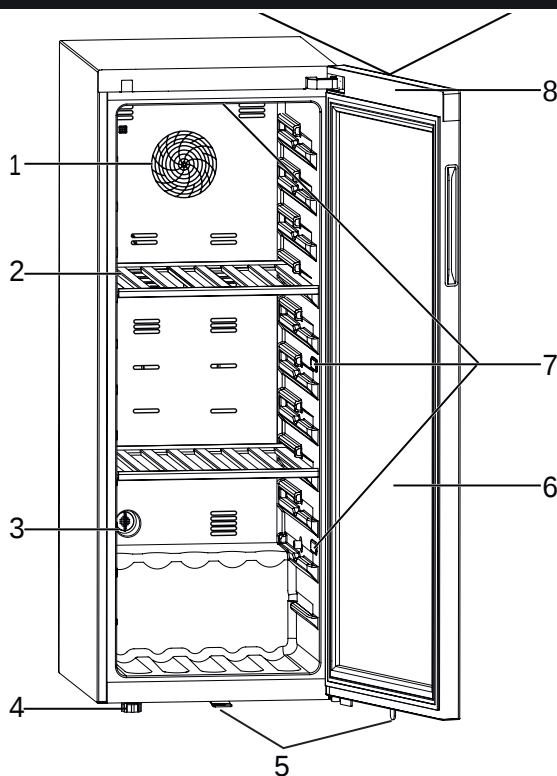
Nom	Manuel d'Utilisation	Carte de Service	Clayette	Petite étagère	Couvercle de Doigt	Étiquetage Énergétique	Touche	Caméra gauche de la porte manuelle
HWS84GA	1	1	6	1	1	1	2	2
HWS84GNF	1	1	6	1	1	1	2	2
HWS49GA	1	1	4	1	1	1	2	2
HWS49GAE	1	1	4	/	/	1	/	/



Notification

En raison des modifications techniques et des divers modèles, certaines illustrations de ce manuel peuvent être différentes de votre modèle.

Photo de l'appareil



1. Ventilateur(sauf HWS49GAE)

2. Clayette

3. Filtre à charbon actif

4. Pieds ajustables

5. Serrure (sauf HWS49GAE)

6. Porte

7. Lampe d'éclairage à LED

8. Affichage (à l'avant de la porte)

1. Déballage

- Sortez l'appareil de l'emballage.
- Retirez tout le matériel d'emballage, y compris la base en mousse et le ruban adhésif maintenant les accessoires.

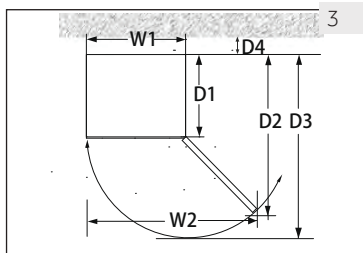
2. Conditions environnementales

La température de la pièce doit toujours être comprise entre 10 °C et 38 °C, car elle peut influencer la température interne de l'appareil ainsi que la consommation d'énergie. N'installez pas l'appareil près d'autres appareils qui produisent de la chaleur (cuisinières, réfrigérateurs) sans isolation.

3. Exigences en matière d'espace

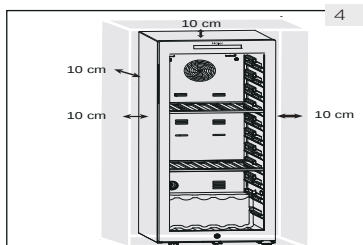
Espace requis pour l'ouverture de la porte (Fig.3) :

Largeur en mm		Profondeur en mm			Distance par rapport au mur en mm
W1	W2	D1	D2	D3	D4
495	630	535	1033	1047	100



4. Ventilation de l'espace

Pour des raisons de sécurité et énergétiques, veuillez respecter la distance de ventilation requise qui est de 10 cm dans tous les sens (Fig. 4).



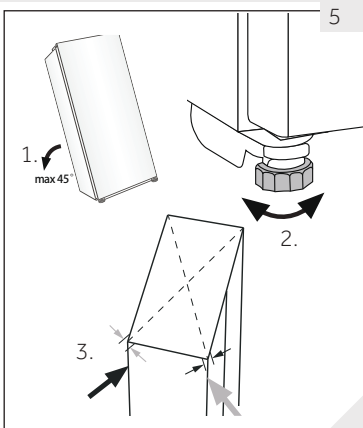
AVERTISSEMENT !

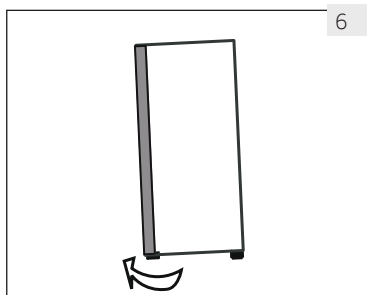
- Tenez les ouvertures d'aération de l'appareil ou dans les structures encastrées libres de toute obstruction. Cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable.

5. Alignement de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface solide et plane.

1. Penchez légèrement l'appareil vers l'arrière (Fig. 5).
2. Ajustez les pieds réglables avant au niveau souhaité en les tournant.
3. Vérifiez la stabilité en basculant entre les diagonales. Faites basculer légèrement dans les deux sens. Sinon le cadre peut se déformer causant ainsi une fuite au niveau des joints de porte. Une légère inclinaison vers l'arrière facilite la fermeture de la porte.





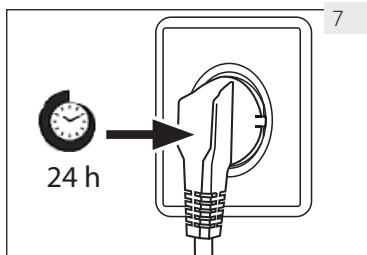
6

6. Ajustement des portes

L'appareil se ferme plus facilement lorsque les pieds de mise à niveau situés à l'avant sont réglés :

Tournez les pieds réglables (Fig. 6) pour les faire tourner vers le haut ou vers le bas :

- ▶ L'appareil se soulève lorsque vous tournez les pieds dans le sens horaire.
- ▶ L'appareil s'abaisse lorsque vous tournez les pieds dans le sens antihoraire.



7

7. Temps d'attente

L'huile d'entretien du compresseur se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut se déverser dans le circuit fermé du système pendant le transport en cas d'inclinaison de l'appareil. Avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique, patientez pendant 24 heures (Fig. 7) pour permettre à l'huile de retourner dans la capsule.

8. Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- ▶ L'alimentation électrique, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- ▶ la prise de courant est mise à la terre et il n'y a pas de multiprise ou de rallonge.
- ▶ la prise d'alimentation et la fiche correspondent parfaitement.

Connectez la fiche à une prise correctement installée.



AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, tout cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service client (voir carte de garantie)

9. Réversibilité de la porte(sauf HWS49GAE)

Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, vérifiez que la porte bascule de la droite (tel que livré) vers la gauche, selon les commodités de l'emplacement d'installation et l'utilisation

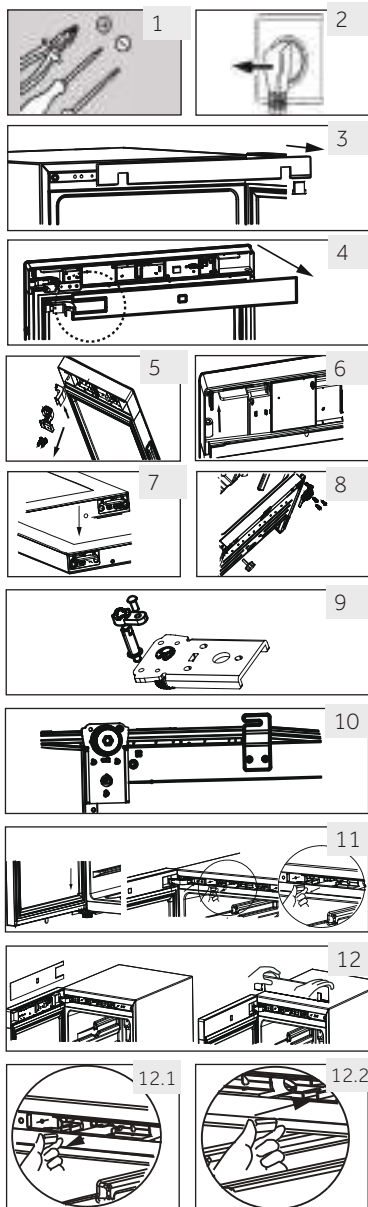


AVERTISSEMENT !

- ▶ L'appareil est lourd. Deux personnes doivent manœuvrer la réversibilité de la porte.
- ▶ Avant toute opération, débranchez d'abord l'appareil de l'alimentation.
- ▶ Ne penchez pas le réfrigérateur à plus de 45 ° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

Étapes de montage (sauf HWS49GAE)

1. Prévoyez les outils nécessaires.
2. Débranchez l'appareil.
3. Ouvrez la porte, démontez la bande avant et trouvez la bande correspondante pour enlever le côté gauche et le placer sur le côté droit de l'espace.
4. Débranchez le câble de raccordement. Tirez la partie supérieure du joint de la porte et démontez la bande arrière de la porte (Retirer de l'ouverture latérale gauche).
5. Retirez 2 vis de la charnière inférieure.
6. Retirez le couvercle et la charnière, retirez le couvercle de l'axe et montez-le de l'autre côté, ensuite montez la charnière dans l'axe.
7. Retirez la came et le support de porte, déplacez le support de porte vers l'autre côté de la porte. Installez la nouvelle came disponible dans la pochette.
8. Avec l'armoire inclinée (moins de 45 °), retirer la charnière inférieure (3 vis) pour le support.
9. Retirez la came à charnière inférieure et l'arbre de basculement. Installez l'arbre sur le côté droit de la charnière inférieure. Retirez la came de la pochette d'instructions et l'installez-la sur l'axe de charnière inférieur.
10. Installez la charnière inférieure et le pied inférieur de l'autre côté de l'armoire. Lubrifiez la came.
11. Installez la porte sur la tige de charnière inférieure, et fixez la charnière supérieure avec deux vis sur l'armoire. Fixez les fils de signalisation au milieu de la rainure supérieure de la charnière et prenez le couvercle de la charnière dans la pochette d'instructions et fixez-le sur la charnière supérieure.
12. Installez le joint d'étanchéité de la porte et la bande de porte sur la porte. Insérez la paire de fils du signal de porte, déplacez l'interrupteur magnétique (12.1) vers la fente de montage (12.2) droite du caisson supérieur et fixez la garniture avant de l'armoire.
13. Assurez-vous que la porte peut s'ouvrir et se fermer normalement.



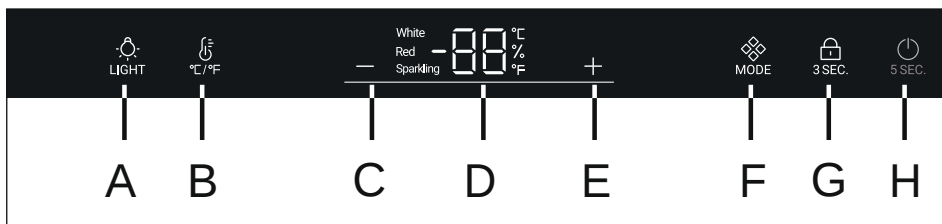
1. Avant la première utilisation

- ▶ Retirez tous les emballages. Il s'agit entre autres de la base en mousse et du ruban adhésif qui maintiennent les accessoires de la cave à vin à l'intérieur et à l'extérieur. Tenez-les hors de portée des enfants et mettez-les au rebut dans le respect de l'environnement.
- ▶ Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant d'y mettre du vin.
- ▶ Une fois l'appareil bien positionné et nettoyé, attendez au minimum 2 heures avant de le brancher à une source d'alimentation. Si votre cave à vin est inclinée pour une raison quelconque, patientez pendant 24 heures avant de le brancher. Consultez la section INSTALLATION.
- ▶ Une fois l'appareil branché sur une prise électrique, laissez-le fonctionner pendant au moins 30 minutes pour qu'il s'adapte avant d'effectuer tout réglage.
- ▶ La température est automatiquement réglée à 12 °C. Si vous le souhaitez, vous pouvez modifier la température manuellement. Veuillez consulter la section TEMPERATURE.

2. Touches tactiles

Les boutons du panneau de commande sont des touches tactiles qui répondent une fois que vous les effleurez du doigt.

3. Description du panneau de commande



- A Bouton d'éclairage intérieur
B Bouton de Conversion °C /°F
C Bouton de réglage de température : bas
D Affichage

- E Bouton de réglage de température : haut
F Bouton de mode
G Bouton de verrouillage
H Bouton d'alimentation

4. Fonction de verrouillage automatique

Le panneau de commande se verrouille automatiquement à partir de n'importe quelle touche après 30 secondes après avoir été  activé, il est léger. Pour activer le verrouillage du clavier, appuyez sur le bouton  3 SEC. appuyez sur le bouton pendant 3 secondes ; une fois verrouillé, les voyants DEL rétro-éclairés s'éteignent. Le bouton A n'est pas verrouillé.

5. Fonction du bouton marche/arrêt

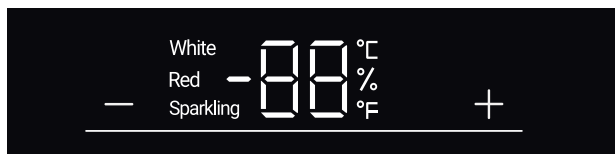
Lorsque l'écran se déverrouille, appuyez sur la touche H pendant 5 secondes, la cave à vin coupe l'alimentation en courant off Appuyez ensuite sur le bouton H pendant 5 secondes, la cave à vin s'allume. Lorsque l'affichage est verrouillé, la touche H ne peut pas fonctionner.

6. Réglage de la température

Notification

Préréglages

- Une fois que vous avez branché l'appareil dans une prise électrique, laissez l'appareil s'acclimater pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer tout réglage.
- Lorsque l'appareil est mis en marche après avoir été débranché de l'alimentation électrique principale, il peut s'écouler plusieurs heures avant que les températures correctes ne soient atteintes. Le temps exact varie en fonction de l'environnement et du réglage de la température.



Appuyez sur la touche  ou , l'affichage commence à flash. Appuyez sur la touche  ou 

pour régler la température souhaitée. La plage de réglage de la température : 5-20°C (41-68°F). Arrêter d'appuyer sur la touche pendant 3 secondes, la température est confirmée.

7. Mode de Fonctionnement

Appuyez sur le bouton , la température passe de scintillante (8°C ou 47°F) à blanche (12°C ou 54°F) et rouge (16°C ou 61°F).

Réglages de température recommandés

Les températures de dégustation suivantes sont recommandées pour les différents types de vin.

Vin rouge	+13°C à +20°C (+55°F à + 68°C)	Vin mousseux Prosecco	+5°C à +8°C (+41°F à 47°F)
Vin blanc	+9°C à +12°C (+48°F à +54°F)		

Si vous conservez le vin pendant de longues périodes, il doit être conservé à une température comprise entre +10 °C et +12 °C (50 °F et +54 °F).

8. Mode veille

L'écran d'affichage se met automatiquement en veille après 30 secondes.

Il s'allume automatiquement lorsque vous appuyez sur une touche ou ouvrez la porte.



Notification Influence sur les températures

Les températures internes de l'appareil sont influencées par les facteurs suivants :

- ▶ Température ambiante
- ▶ La fréquence d'ouverture de la porte
- ▶ La quantité de bouteilles stockées
- ▶ L'emplacement de l'appareil

Le réglage par défaut est 12 °C

Lorsque l'affichage cesse de clignoter, il revient à l'affichage de la température actuelle à l'intérieur de la cave à vin. Il faudra un certain temps pour atteindre la température de consigne.

9. Réglage du mode d'éclairage

Appuyez sur le bouton , les lumières s'éteignent progressivement.

10. Fonction °C/°F

Appuyez sur le bouton , basculer entre Fahrenheit et Celsius.

11. Fonction de Mémoire Marche-Arrêt (Power-Off)

En cas de panne de courant, le cellier enregistre automatiquement la température réglée. Après le retour du courant, l'appareil fonctionne en fonction de la température réglée avant la panne de courant.

12. Fonction de compensation basse température (sauf HWS49GAE)

La cave à vin est dotée d'une fonction de compensation de température faible qui assure la stabilité de la température : Lorsque la température ambiante est inférieure à la température de consigne, la cave à vin démarre automatiquement la fonction de compensation de basse température, chauffant l'application. Lorsque la température de l'application atteint la température de consigne, la fonction de compensation de basse température est automatiquement activée.

13. Alarme d'ouverture de la porte

Si la porte reste ouverte pendant plus de 1 min, une alarme se déclenche et ne s'arrête que lorsque vous refermez la porte ou appuyez sur une touche du panneau d'affichage.



Conseils pour économiser de l'énergie

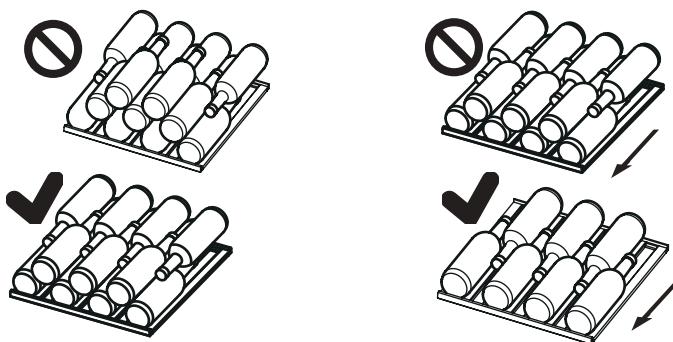
- ▶ Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé (voir INSTALLATION).
- ▶ N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- ▶ Évitez une température inutilement basse dans l'appareil. La consommation d'énergie augmente plus vous réglez bas la température de l'appareil.
- ▶ Ouvrez la porte de l'appareil le moins souvent et le plus rapidement possible.
- ▶ Ne dépassez pas la quantité prévue de bouteilles pour éviter de bloquer la circulation de l'air.
- ▶ Gardez les joints de la porte propres afin que la porte se ferme toujours correctement.
- ▶ La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit comme à l'état frais d'usine, et que les aliments soient placés sans bloquer la sortie d'air du conduit

1. Clayette

1. Les clayettes sont conçues pour le stockage et le retrait faciles du vin. Elles peuvent être nettoyées à l'aide d'une serviette douce.
2. Les bouteilles ordinaires d'un diamètre de 76 mm peuvent être empilées.
3. Les bouteilles Magnum peuvent être empilées sur la clayette inférieure.
4. La quantité peut différer du nombre de bouteilles représentées si elles sont empilées différemment.

Conseils pour l'aménagement de votre cave à vin

Nous recommandons que le nombre de bouteilles de vin ne dépasse pas deux couches sur chaque étagère et que la capacité de charge des étagères à vin ne dépasse pas 20 kg. Avant de placer les bouteilles dans la cave à vin, vérifiez si les étagères à vin sont complètement stables ou non. De plus, vérifiez si une bouteille dépasse ou non des étagères afin d'éviter que les bouteilles ne frappent la porte vitrée lors de la fermeture.



2. La Lumière

L'éclairage intérieur LED s'allume lorsque la porte est ouverte. Pour allumer la lumière lorsque la porte est fermée, appuyez sur le bouton. Pour éteindre les lumières, appuyez à nouveau sur le bouton. Pour augmenter l'efficacité énergétique, les lumières doivent  être allumées sur off lorsque la cave à vin n'est pas visitée.

3. Verrouillage

Pour verrouiller la cave à vin, fermez la porte et mettez la clé dans le verrou :

- ▶ Verrouillez la porte en tournant la clé dans le sens antihoraire ;
- ▶ Déverrouillez-la en tournant la clé dans le sens horaire.

1. Dégivrage

La cave à vin se dégivre automatiquement ; aucune opération manuelle n'est nécessaire.

2. Remplacement des lampes LED

Les lampes utilisent la LED comme source d'éclairage ; elles consomment moins d'énergie et ont une longue durée de vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le service clientèle. Voir le SERVICE À LA CLIENTÈLE.



AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même. Elle doit être remplacée uniquement par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Caractéristiques des lampes LED :

Voltage 12V ; puissance maximale: 8W (pour HWS84GA et HWS49GNF)

Voltage 12V ; puissance maximale: 5W (pour HWS49GAE et HWS49GA)

3. Non-utilisation pendant une longue période

Débranchez la prise d'alimentation.

Nettoyez l'appareil et les joints de porte tel qu'indiqué ci-dessus.

Laissez la porte ouverte pour éviter les mauvaises odeurs à l'intérieur.

4. Déplacez l'appareil

1. Retirez toutes les bouteilles et débranchez l'appareil.

2. Fixez les clayettes et autres pièces amovibles à l'intérieur de la cave à vin à l'aide d'un ruban adhésif.

3. N'inclinez pas la cave à vin à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

5. Échange d'air avec filtre à charbon actif

La maturation des vins dépend des conditions ambiantes. La qualité de l'air est donc déterminante pour la conservation du vin. Un filtre à charbon actif a été installé dans la partie inférieure de la paroi arrière de l'appareil pour y faire passer un produit de qualité optimale.



Notification

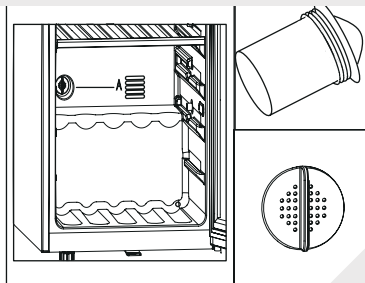
Nous vous recommandons de remplacer le filtre une fois par an. Les filtres peuvent être obtenus auprès de votre revendeur.

Remplacement du filtre :

Prenez le filtre par la poignée. Tournez-le vers la gauche et retirez-le.

Mise en place du filtre :

Insérez la poignée en position verticale. Tournez-le vers la droite et insérez-le.



Vous pouvez résoudre la plupart des problèmes qui pourraient survenir sans expertise précise. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les solutions possibles en suivant les instructions ci-dessous avant de contacter un service après-vente. Voir la section SERVICE CLIENT.

AVERTISSEMENT !

- ▶ Avant de procéder à l'entretien, mettez l'appareil hors tension et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des électriciens qualifiés, car des réparations incorrectes peuvent causer des dommages consécutifs considérables.
- ▶ Faites remplacer le cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, son représentant ou par des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

Codes d'Erreur	Cause	Solution
rH	La température est trop élevée.	Veuillez contacter notre service après-vente. Veuillez vérifier la température ambiante doit être entre 10 ° C et 38 ° C.
rL	La température est trop basse.	

Problème	Causes probables	Solutions possibles
Le compresseur ne fonctionne pas.	La fiche principale n'est pas branchée à la prise.	Branchez la fiche.
L'appareil tourne continuellement ou tourne pendant trop longtemps.	- La température extérieure est trop élevée. - L'appareil a été en arrêt pendant trop longtemps. - Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée. - La porte a été ouverte trop souvent ou pendant trop longtemps. - Les joints de porte sont sales, usés, fissurés ou incompatibles. - Le flux d'air nécessaire n'est pas garanti. - La température est trop basse.	- Dans ce cas, il est normal que l'appareil tourne plus longtemps. - Normalement, l'appareil met un certain temps pour refroidir complètement. - Fermez la porte et assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et qu'aucun aliment ou récipient ne la cogne. - N'ouvrez pas les portes trop fréquemment. - Nettoyez le joint de la porte ou faites-le remplacer par le service client. - Assurez une ventilation adéquate. - Le problème sera résolu automatiquement une fois la température souhaitée atteinte.
L'intérieur de la cave est sale et/ou sent mauvais...	L'intérieur de la cave à vin a besoin d'être nettoyé.	Nettoyez l'intérieur de la cave à vin.
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	- La température est trop élevée. - Des bouteilles ont été ajoutées tout récemment. - Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée. - La porte a été ouverte trop souvent ou pendant trop longtemps. - Les joints de porte sont sales, usés, fissurés ou incompatibles.	- Réglez à nouveau la température - Laissez le temps aux bouteilles récemment ajoutées d'atteindre la température souhaitée. - Fermez la porte. - N'ouvrez pas les portes trop fréquemment. - Nettoyez le joint de la porte ou faites-le remplacer par le service client.
L'intérieur de l'appareil est trop froid.	La température est trop basse.	Réglez à nouveau la température
Formation de moisissure à l'intérieur du réfrigérateur.	- Le climat est trop chaud et trop humide. - Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée. - La porte a été ouverte trop souvent ou pendant trop longtemps.	- Augmentez la température - Fermez la porte. - N'ouvrez pas la porte / le tiroir trop fréquemment.

Problème	Causes probables	Solutions possibles
L'humidité s'accumule sur la surface extérieure de la cave à vin.	- Le climat est trop chaud et trop humide. - La porte n'est pas fermée hermétiquement. L'air froid dans l'appareil et l'air chaud à l'extérieur se condensent.	- Ceci est normal en zone humide et cela change lorsque l'humidité diminue. - Assurez-vous que la porte est fermée hermétiquement et que les joints sont parfaitement étanches.
L'appareil émet des sons anormaux	- L'appareil n'est pas placé sur une surface plane. - L'appareil est en contact avec certains objets.	- Réglez les supports afin d'équilibrer l'appareil. - Retirez les objets autour de l'appareil.
Vous entendez un son léger identique à celui de l'eau courante.	Cela est normal	-
L'éclairage intérieur ou le système de refroidissement ne fonctionne pas.	- La fiche secteur n'est pas branchée sur la prise secteur. - L'alimentation électrique est anormale. - La lampe LED ne fonctionne pas.	- Branchez la fiche. - Vérifiez l'alimentation électrique de la pièce. Appelez la compagnie d'électricité locale. - Veillez appeler le service pour changer
Les parois du réfrigérateur et le joint de porte deviennent chauds.	C'est normal.	-
La porte n'a pas été correctement fermée.	- L'appareil n'est pas équilibré. - La porte est bloquée.	- Équilibrez-le à l'aide des pieds de mise à niveau. - Vérifiez si les bouteilles ou les clayettes peuvent en être la cause.

Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique

Fiche produit conforme à la réglementation UE N° 2019/2016

Marque	Haier	Haier	Haier
Nom du modèle/identifiant	HWS49GA /HWS49GAE	HWS84GNF	HWS84GA
Catégorie	Cave à vin	Cave à vin	Cave à vin
Catégorie de réfrigération domestique	I	I	I
Classe d'efficacité énergétique	F	F	G
Consommation énergétique annuelle (kWh/an) ¹⁾	104	110	149
Volume de stockage (L)	116/118	198	198
Classe climatique : Cet appareil doit être utilisé à une température ambiante variant entre 10 °C et 38 °C.	SN N ST	SN N ST	SN N ST
Émissions de bruits aériens acoustiques (db(A) re 1pW)	C(37)	C(37)	C(37)
Type d'appareil	Position libre	Position libre	Position libre
Cet appareil est destiné à être utilisé exclusivement pour le stockage de vin.	Oui	Oui	Oui
Dimensions (P/L/H en mm)	585/497/820	585/497/1270	585/497/1270

Explications :

1) D'après les résultats des tests standard pendant 24 heures. La consommation réelle dépend de l'environnement réel, de la quantité de bouteilles, de la température réglée, de l'ouverture et de la fermeture de la porte, etc.

2) La consommation d'énergie nominale est la valeur obtenue en fonction de l'essai standard lorsque l'armoire à vin n'allume pas la lumière à l'intérieur.

—tempérée élargie: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,

—tempérée: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,

—subtropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,

—tropicale: «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C»;

Normes et directives

Ce produit répond aux exigences de toutes les directives CE applicables ainsi que les normes harmonisées correspondantes, qui prévoient le marquage CE.

Nous vous recommandons notre service clients Haier et l'utilisation de pièces de rechange d'origine.

Si vous avez un problème avec l'appareil, veuillez-vous référer à la section DÉPANNAGE.

Si vous ne trouvez pas de solution, veuillez contacter

- votre vendeur local ou

- rendez-vous sur le site www.haier.com, dans la zone Service et support, vous trouverez des numéros de téléphone et une FAQ. Vous pourrez également contacter le service de réclamation.

Pour contacter notre service, assurez-vous que vous disposez des informations suivantes.

Ces informations sont disponibles sur la plaque signalétique.

Modèle _____ N° de Série _____

Vérifiez également la Carte de garantie fournie avec le produit en cas de garantie.

Pour des renseignements généraux concernant les entreprises, vous trouverez ci-jointes nos adresses en Europe :

Adresses de Haier en Europe

Pays*	Adresse postale	Pays	Adresse postale
Italie	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIE	France	Haier France SAS 3-5 rue des Gravieres 92200 Neuilly sur Seine FRANCE
Espagne Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona ESPAGNE ITALIE	Belgique-FR Belgique-NL Pays-Bas Luxembourg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIQUE
Allemagne, Autriche	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg ALLEMAGNE	Pologne République Tchèque Hongrie Grèce Roumanie Russie	Haier Pologne Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLOGNE
Royaume Uni	Haier Appliances UK Co. Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR Royaume-Uni		

DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE

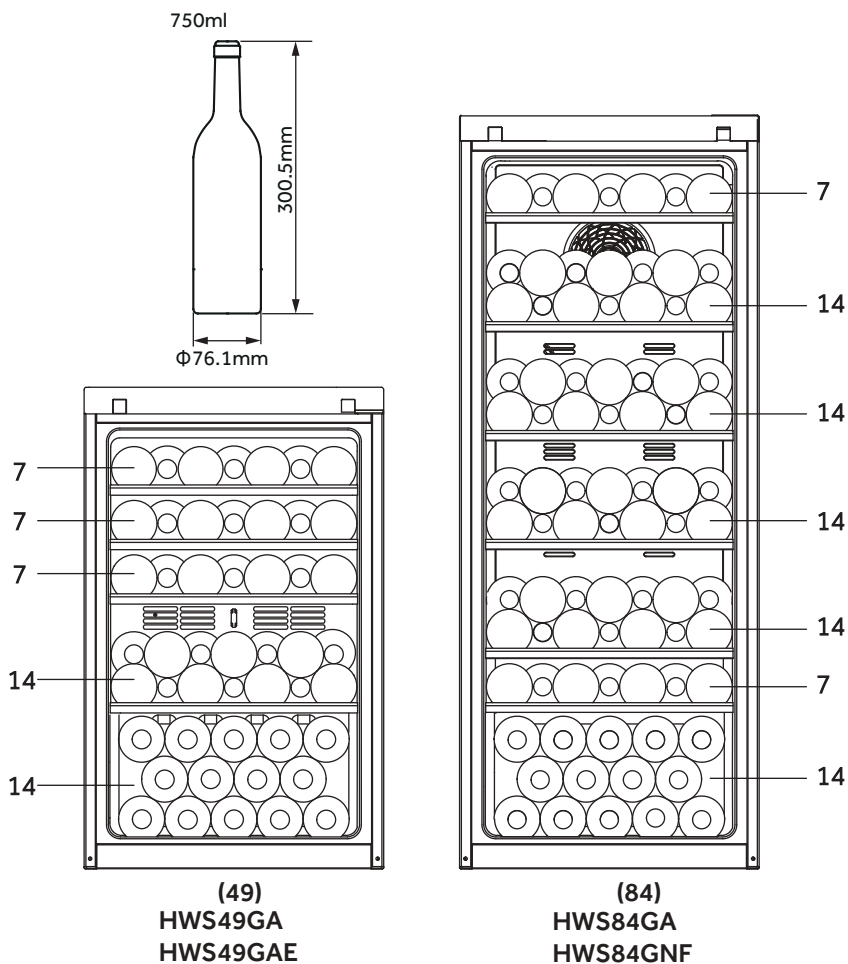
Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;

Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période minimale de sept ans, et les joints de porte sont disponibles pour une période minimale de 10 ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;

GARANTIE

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.

Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter <https://eprel.ec.europa.eu/> ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil



HWS-84GA-49GA-49GAE-84GNF-FR

Haier